

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT**  
N° 022.20 / AONO / SONARA / CIPM / 2020 DU 02/11/2020

Pour

**LA GESTION DE LA RESTAURATION ET DE L'HÔTELLERIE À LA SONARA**

---

**1. OBJET DE L'APPEL D'OFFRES**

Le Directeur Général de la SONARA, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour la gestion de la restauration et de l'hôtellerie à la SONARA.

**2. CONSISTANCE DES SERVICES**

Sur le plan technique et conformément au descriptif des termes de référence (TDR), les prestations à charge du potentiel Cocontractant intègrent :

(A) Pour la gestion de la restauration

- L'élaboration des menus dans les conditions prévues par les TDR ;
- L'approvisionnement, la préparation et le service de toutes les prestations décrites par les TDR ;
- La mise à disposition de la SONARA d'un superviseur compétent pour assurer la bonne exécution des prestations ;
- La prise en charge des frais liés à certaines activités (animation, décoration, aménagement, enlèvement et acheminement des ordures ménagères et emballages jusqu'au local poubelle dans le respect des consignes de tri sélectif, etc.) ;
- La comptabilité fournisseurs et clients et toutes activités comptables propres à l'exploitation du site ;
- La sécurisation du petit matériel et des denrées alimentaires.

(B) Pour la gestion de l'hôtellerie

L'accueil, le service des repas, l'hébergement des hôtes de la SONARA et les autres tâches ménagères suivant les règles de l'art.

**3. DELAIS D'EXECUTION :**

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour l'exécution des prestations objet du présent appel d'offres est de trente-six (36) mois constitués en trois (03) tranches comme ci-après, à compter de la date de notification de l'ordre de service correspondant, de commencer les prestations :

- ▯ Tranche ferme : douze (12) mois
- ▯ Première tranche conditionnelle : douze (12) mois
- ▯ Deuxième tranche conditionnelle : douze (12) mois

**4. ALLOTISSEMENT**

Les prestations ne sont pas alloties.

**5. COUT PREVISIONNEL**

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de **FCFA 599.946.750** (cinq cent quatre-vingt-dix-neuf millions neuf cent quarante-six mille sept cent cinquante) Toutes Taxes Comprises.

**6. PARTICIPATION ET ORIGINE**

La participation au présent appel d'offres est ouverte aux entreprises de droit camerounais ayant les compétences et l'expertise requises dans ce domaine spécifique.

**7. FINANCEMENT :**

Les prestations objet du présent appel d'offres sont financées par le budget de fonctionnement de la SONARA (FD220-X23-0184 et FD220-X23-0185).

## 8. CAUTIONNEMENT PROVISOIRE

Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO, d'un montant de FCFA **10.062.000** (dix millions soixante-deux mille) et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

Les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet de l'offre.

## 9. CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES :

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables dès publication du présent à la SONARA B.P. 365 Limbé (Direction Générale/Département des Marchés).

## 10. ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES :

Le dossier peut être obtenu dès publication du présent avis au Département des Marchés de la SONARA B.P. 365 Limbé, contre présentation du reçu de versement d'une somme de FCFA **350.000** (trois cent cinquante mille) payable à la BICEC sous les références suivantes : **BICEC**

Compte / 335 98800001 89

Client Compte Spécial CAS - ARMP

Remettant : Nom du Soumissionnaire / AO n°022.20

## 11. REMISE DES OFFRES :

Les offres rédigées en français ou en anglais, seront établies en six (6) exemplaires, dont un (1) original et cinq (5) copies respectivement marquées comme telles. L'ensemble devra parvenir au Département des Marchés de la Société Nationale de Raffinage (SONARA) B.P. 365 LIMBE - Cameroun, Tel : 233.42.38.15 ou 233.33.22.38 / Fax : 233.42.41.99 ou 233.33.22.35, contre décharge dans le registre y consacré au plus tard le 04/12/2020 à 10h00, heure locale et devra porter la mention suivante :

APPEL D'OFFRES N°022.20 / AONO / SONARA / CIPM / 2020 DU 02/11/2020

**GESTION DE LA RESTAURATION ET DE L'HÔTELLERIE À LA SONARA**

«A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement»

## 12. RECEVABILITE DES OFFRES

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréé par le Ministère chargé des Finances.

## 13. OUVERTURE DES PLIS

L'ouverture des offres se fera en deux temps ; l'ouverture des offres administratives et techniques interviendra dans un premier temps, suivie dans un second temps de celle des offres financières des soumissionnaires ayant obtenu la note technique minimale requise. L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques aura lieu le **04/12/2020** à 10h30 au Restaurant d'Entreprise de la SONARA à Limbé, par la Commission Interne de Passation des Marchés.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note minimale de 70 points sur 100.

#### 14. CRITERES D'EVALUATION

Les critères de sélection des soumissionnaires se déclinent ainsi qu'il suit par lot :

##### 14.1. CRITERES ESSENTIELS

L'examen des critères essentiels va consister en une vérification de la conformité de l'offre du soumissionnaire par rapport aux exigences des Termes de Références (TDR) et ce, conformément aux stipulations du RPAO. Les points à vérifier porteront sur:

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| ▣ Présentation de l'offre ..... | 05 points         |
| ▣ Méthodologie .....            | 30 points         |
| ▣ Hygiène .....                 | 20 points         |
| ▣ Personnel .....               | 25 points         |
| ▣ Qualité .....                 | 20 points         |
| <b>TOTAL.....</b>               | <b>100 points</b> |

##### 14.2. CRITERES ELIMINATOIRES

- ▣ Dossier administratif incomplet,
- ▣ Absence de références [au moins une (01) référence d'une durée minimale d'un an par référence] dans le domaine de la restauration d'une base vie disposant d'un effectif minimum de 300 personnes (*joindre copie de la 1<sup>ère</sup> et de la dernière page des marchés/contrats/commandes + PV de réception / fiches de réceptions provisoires ou définitives correspondantes*),
- ▣ Absence de références [au moins une (01) référence d'une durée minimale d'un an par référence] dans les services d'hôtellerie (*joindre copie de la 1<sup>ère</sup> et de la dernière page des marchés/contrats/commandes + PV de réception / fiches de réceptions provisoires ou définitives correspondantes*),
- ▣ N'avoir pas obtenu au moins 70 points sur 100 lors de l'addition des notes des critères essentiels

#### 15. METHODE DE SELECTION DU PRESTATAIRE

Le Prestataire choisi sera choisie sur la base d'une combinaison qualité-coût.

#### 16. ATTRIBUTION :

Le Prestataire choisi sera celui dont la combinaison de l'offre technique et financière est évaluée la mieux disante sur la base de formule **NG = 0.7 NT + 0.3 NF**.

#### 17. DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Les soumissionnaires restent tenus par leur offre pendant trois mois (03) à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

#### 18. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES :

Tous renseignements complémentaires pourront être obtenus aux heures ouvrables à la Société Nationale de Raffinage (Direction Générale/Département des Marchés) B.P. 365 LIMBE - Cameroun, Tel : 233.42.38.15 ou 233.33.22.38 / Fax : 233.42.41.99 ou 233.33.22.35.

Limbé, le 02/11/2020

Le Maître d'Ouvrage



Jean-Paul SIMO NJONOU

Copies : (1) MINMAP - (2) ARMP - (3) CIPM/SONARA - (4) DG/DMAR (pour affichage et autres publications)

**OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER**  
N° 022.20 / ONIT / SONARA / CIPM / 2020 OF 2<sup>nd</sup>/11/2020  
FOR THE  
**MANAGEMENT OF CATERING AND HOSTEL IN SONARA**

---

**1. PURPOSE OF THE CALL FOR TENDER**

The General Manager of SONARA launches an Open National Invitation to Tender to ensure the management of catering and hostel in SONARA.

**2. CONSISTENCE OF SERVICE**

The bidder retained at the end of this selection procedure will be responsible for a duration of three years, for the management of catering and hotels in SONARA, in accordance with the outlined terms of reference and the descriptions of the following services:

(A) For catering management:

- Development of menus under the conditions provided for in the terms of reference;
- The supply, preparation and service of all the services described by the terms of reference;
- The provision of a competent supervisor to SONARA to ensure the proper performance of the services;
- Covering the costs associated with certain activities (entertainment, decoration, fitting out, removal and delivery of household waste and packaging to the local garbage bin in accordance with selective sorting instructions, etc.);
- Supplier and customer accounting and all accounting activities specific to the operation of the site;
- Securing small equipment and foodstuffs.

(B) For the hostel management :

Reception, meal service, accommodation for SONARA guests and other household chores following the rules of the art.

**3. EXECUTION DEADLINE**

The maximum time limit laid by the project owner for the realization of services, subject of this tender is: Thirty-six (36) months divided into three (03) periods as follows, as from the date of notification of the corresponding service order:

- ▣ Unconditionnal Tranche: twelve (12) months
- ▣ First conditional phase: twelve (12) months
- ▣ Second conditional phase: twelve (12) months

**4. NUMBER OF LOTS**

The benefits are not allotted.

**5. ESTIMATED COST**

The estimated cost of the operation after the preliminary studies is **CFAF 599.946.750** (five hundred and ninety-nine million nine hundred and forty-six thousand seven hundred and fifty francs) all taxes included.

**6. PARTICIPATION AND ORIGIN**

Participation shall be open to all Cameroon-based companies with the required competence, expertise and experience in this specific domain.

**7. FUNDING**

This contract shall be financed by the SONARA budget (*FD220-X23-0184 and FD220- X23-0185*).

**8. ELIGIBILITY OF OFFERS**

Under penalty of rejection, each tenderer must attach to his administrative documents, a bid bond established by a first-rate bank approved by the Ministry in charge of finance and listed in Exhibit 11 of the tender document, in the amount of **CFAF 10.062.000** (ten million and sixty-two thousand francs) and valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the offers.

The other administrative documents required must be produced in originals or in certified true copies by the issuing department or an administrative authority (Prefect, Sub-Prefect, etc.), in accordance with the provisions of the Special Regulations of the Call for Tender.

They must be dated less than three (03) months preceding the date of submission of tenders or have been established after the date of signature of the Notice of Call for Tenders.

Any offer that does not comply with the requirements of this notice and the Invitation to Tender File will be declared inadmissible. In particular, the absence of the bid bond issued by a first-rate bank approved by the Ministry in charge of Finance or the non-compliance with the models of the documents in the Tender File, will result in the rejection of the offer.

**9. CONSULTATION OF THE TENDER FILE**

Upon publication of this notice, the tender file may be consulted during working hours at SONARA, P.O. Box 365 LIMBE (GENERAL MANAGEMENT / **CONTRACTS DIVISION**).

**10. ACQUISITION OF THE TENDER FILE**

Once the tender notice is made known, tender documents can be obtained at the Contracts Division of SONARA- PO Box 365 Limbé, upon presentation of a receipt of payment of a non-refundable amount of **CFAF 350.000** (three hundred and fifty thousand francs) payable to BICEC under the following references:

**BICEC**

Account / 335 98800001 89

Special Customer Account CAS - ARMP

Remitter: Bidder's Name / SONARA / ITT n°022.20

**11. SUBMISSION OF BIDS**

Each bid drafted in English or in French in six (06) copies including one (01) original and five (05) copies labelled as such, shall be deposited against an acknowledgement of receipt at the **Contracts Division** of the NATIONAL REFINING COMPANY Ltd (SONARA, P.O.BOX 365 - LIMBE, latest on the **4<sup>th</sup>/12/2020 at 10 a.m.** local time, bearing the following label:

INVITATION TO TENDER N°022.20 / ONIT / SONARA / CIPM / 2020 OF 2<sup>nd</sup>/11/2020

**MANAGEMENT OF CATERING AND HOSTEL IN SONARA**

«To be opened during the tenders-opening session only»

**12. ADMISSIBILITY OFFERS**

Subject to rejection, other administrative documents required will imperatively be produced in originals or certified copies by the issuing authority in accordance with the provisions of special rules and regulations of the invitation to tender.

They must be dated less than three (03) months preceding the date of submission of the tender, or must have been signed after the date of signing the invitation to tender.

Any offer not in conformity with the requirements of this notice and tender file will be declared inadmissible. Notably the absence of a bid bond issued by a first class bank approved with the Ministry of Finance, or failure to respect the models of documents of tender file will result in rejection of the offer.

**13. OPENING OF TENDER ENVELOPES**

The opening of bids will be done in two stages; the opening of the administrative and technical bids will take place initially and will be followed by the second phase which is the financial offers of the bidders who meet the minimum technical score required.

The opening of administrative documents and technical bids will take place on **4<sup>th</sup>/12/2020** at 10:30 am at the Company restaurant SONARA in Limbe, by the SONARA's Internal Tenders Board.

Only bidders may attend the opening session or be represented by a person of their choice duly authorized.

The financial bids will take place at the end of the technical analysis and it will concern only tenderers with the minimum score of 70 points out of 100.

**14. REQUIREMENTS FOR SELECTING ENTERPRISES**

**14.1. ESSENTIAL CRITERIA**

The examination of the essential criteria will consist of a verification of the conformity of bidders' files with respect to the requirements of the Terms of References (ToR) in accordance with the stipulations of RPAO. The checklist will be on:

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| ▣ Presentation of the bid..... | 05 points         |
| ▣ Methodology.....             | 30 points         |
| ▣ Hygiene.....                 | 20 points         |
| ▣ Staff.....                   | 25 points         |
| ▣ Quality .....                | 20 points         |
| <b>TOTAL. ....</b>             | <b>100 points</b> |

#### 14.2. ELIMINATORY CRITERIA

- ▣ Incomplete administrative file,
- ▣ Absence of references (at least 01 reference with a minimum duration of one year per reference) in the field of the restoration of a base camp with a minimum workforce of 300 people (attach a copy of the 1st and the last page of contracts / contracts / orders + receipt report / corresponding provisional or final acceptance forms),
- ▣ Absence of references (at least 01 reference with a minimum duration of one year per reference) in the hostelry services (attach copy of the 1st and the last page of contracts / contracts / orders + reception report / sheets corresponding provisional or final acceptance),
- ▣ Failure to obtain at least a score of 70 points out 100 after addition of the essential criteria's notes.

#### 15. **METHOD OF SELECTION OF THE SERVICE PROVIDER**

The Provider will be selected according to a formula combining quality and price.

#### 16. **AWARD :**

The Contract will be awarded to the bidder whose qualified technical offer will be evaluated as the best bid on the basis of formula **NG = 0.7 NT + 0.3 NF**.

#### 17. **TENDER VALIDITY**

The bidders remain bound by their offers for a period of three (03) months with effect from the date of opening of bids.

#### 18. **FURTHER INFORMATION**

Further technical information may be obtained during working hours at the **CONTRACTS DIVISION** of the NATIONAL REFINING COMPANY LTD (SONARA), P.O. BOX. 365 LIMBE - Cameroon, Tel: 233.42.38.15 or 233.33.22.38 / Fax: 233.42 .41.99 or 233.33.22.35.

Done in Limbé, the 2<sup>nd</sup>/11/2020

The Project Owner



Jean-Paul SIMO NJONOU

**Duplicate:** (1) MINMAP - (2) ARMP - (3) CIPM/SONARA - (4) DG/DMAR (for posting and other publications)